EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO, communications du comité central

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **13 (1952)**

Heft 12

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Zug, Dezember 1952 / Zoug, décembre 1952
No. 12 / 13. Jahrgang / XIIIème année

Sinfonia

Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik
Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre
Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres

Erscheint monatlich / Paraît mensuellement

Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Weinbergstraße 35, Kilchberg/Zürich

---

EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes
SFO, Communications du comité central

1. Mutationen: Mit Datum vom 2. Dezember 1952 wurde das Orchester «L'Odéon», orchestre symphonique de la Chaux-de-Fonds, als Sektion des EOV aufgenommen (Wiedereintritt). Präsident: B. Wille, rue de la promenade 16. Anzahl Mitglieder: 35. Wir heißen die neue Sektion in unserer Mitte herzlich willkommen.

2. Dirigentenkurse: Diese Kurse finden wie folgt statt:

Sonntag, den 18. Januar 1953 in Wil im Hotel Schwanen;
Sonntag, den 25. Januar 1953 in Luzern im Museggschulhaus.

Arbeitszeit: jeweils 09.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr.
Arbeitsprogramm: Gemäß Abschnitt IV des Generalprogrammes, Stilkunde und Interpretation (Vgl. Sinfonia 1949, S. 138 f.).
Kursleiter: Herr Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Zürich-Kilchberg.
Kosten: Kurskosten zu Lasten der Zentralkasse. Reisespesen (Sonntagsbillette) und Mittagsverpflegung (ca. Fr. 5.—) zu Lasten der Teilnehmer.
Dem Verbande Fernstehende bezahlen pro Kurstag eine Gebühr von Fr. 20.—.

Jeder Kurs wird für sich als abgeschlossenes Ganzes erteilt. Die Kurse sind auch für Orchestermitglieder sehr lehrreich; wir hoffen deshalb, daß recht viele Aktive diese besuchen werden.

Wir bitten die Herren Sektionspräsidenten, die Herren Direktoren und Vizedirektoren wie auch die gesamte Aktivmitgliedschaft über die Abhaltung obiger Kurse zu orientieren. (Vgl. den Artikel «Stilkunde und Orchesterpraxis» in vorliegender Nummer.)

3. Zentralbibliothek. Folgende Neueingänge stehen den Sektionen zur Verfügung:

Kat.	Verlag	Komponist	Werk
D 1	116	Purcell	Suite from the Dramatic Music für Streichorchester. Str. P.
D 2	116	Elgar	Introduktion und Allegro für Streichquartett und Streichorchester. Str. P.

Neue Verlagsnummer

116 Novello & Co. London

4. Veteranenanmeldungen. Gemäß Art. 11 des Veteranenreglementes hat die Anmeldung von Anwärtern bis zum 31. Dezember an die Adresse des Zentralpräsidenten zu erfolgen. Anmeldeformulare sind beim Zentralsekretär zu beziehen.

Für den Zentralvorstand: R. Botteron, Zentralpräsident.

1. Mutations: En date du 2 décembre 1952 l'orchestre «L'Odéon», orchestre symphonique de La Chaux-de-Fonds, fut réadmis comme section de la SFO. Président: M. B. Wille, rue de la promenade 16. Etat des membres: 35. Nous souhaitons une bienvenue cordiale à la nouvelle section.

2. Cours de direction SFO. Les cours suivants sont prévus:

Dimanche, le 18 janvier 1953 à Wil (St-Gall), à l'hôtel «Schwanen»;
Dimanche, le 25 janvier 1953 à Lucerne, à l'école «Musegg».

Matières devant être discutées: Selon le programme IV du tableau général: L'évolution des différents styles en musique et leur interprétation dans la musique d'orchestre. (Voyez «Sinfonia», 1950, p. 4 à 6.)

Directeur des cours: le Professeur Antoine-E. Cherbuliez, Zurich-Kilchberg.

Frais d'inscription: Les cours sont gratuits pour les membres des sections de la SFO. Les participants ne faisant pas partie d'une section de la SFO doivent verser une finance de fr. 20.— pour la journée de cours.

Chacun de ses cours d'une journée représente un ensemble, une entité. Les sujets discutés et présentés ont également une valeur instructive pour les membres de sections, non seulement pour les chefs d'orchestre. C'est pour cette raison que nous espérons que ces cours seront aussi fréquentés par beaucoup de membres actifs.

Nous adressons à Messieurs les présidents, directeurs et vice-directeurs des sections la prière de bien vouloir attirer l'attention de tous leurs membres actifs sur l'organisation de ces cours et l'intérêt qu'ils offrent à nos sections.

3. Bibliothèque centrale: Nouvelles oeuvres, dès à présent à la disposition des sections:

Cat.	Edit.	Auteur	Oeuvre
D 1	116	Purcell	Suite from the Dramatic Music pour cordes. Str. P.
D 2	116	Elgar	Introduction et Allegro pour quator à cordes et orchestre à archet. Str. P.

Nouveau numéro de la liste des maisons d'édition:

116 Novello & Co. London

4. Inscriptions pour la nomination de vétérans. Selon l'article 11 du réglements pour les vétérans, les candidats doivent être annoncées auprès du Président central de la SFO jusqu'au 31 décembre. Dans ce but, des formules peuvent être demandées auprès du Secrétaire central.

Au nom du comité central: R. Botteron, président central.

Weihnachts- und Neujahrswünsche

Der Zentralvorstand, die Musikkommission des EOV, die Redaktion und der Verlag der «Sinfonia» erlauben sich, an dieser Stelle allen Sektionen, ihren Präsidenten, Vorständen und Mitgliedern, ferner allen Freunden und Gönnern des Eidgenössischen Orchesterverbandes, sowie den Lesern der «Sinfonia»

herzliche und aufrichtige Wünsche für frohe Festtage und einen segensreichen Jahresbeginn

zu übermitteln. Möge das neue Jahr weitere fruchtbare Arbeit und erfolgreiche Verwirklichung mancher Pläne im EOV mit sich bringen, damit unser Verband und alle, die in ihm an unseren großen Zielen mitarbeiten, sich tatkräftig, freudig und bewußt an einer gesunden und dadurch kulturell wertvollen Musikpflege beteiligen.

Wir danken an dieser Stelle auch den hohen Bundesbehörden und allen, die uns moralisch oder materiell unterstützt und gefördert haben und bitten sie, dem EOV auch weiterhin ihr Wohlwollen zu erhalten. Ebenso bitten wir aber unsere Sektionen und ihre Mitglieder, mit Ueberzeugung, Ausdauer, Fleiß und Begeisterung für unsere Ziele und Ideale einzustehen.

Bern, Baar, Zürich und Zug, den 20. Dezember 1952.

Für den Zentralvorstand: R. Botteron, Zentralpräsident
Für die Musikkommission: G. Feßler-Henggeler, Präsident
Für die Redaktion der «Sinfonia»: A.-E. Cherbuliez
Verlag der «Sinfonia»: Josef Kündig